

# GO-TAPER RETREATMENT

## 1. Specifications

Model: C1,C2,C3

Length: 16mm, 18mm, 22mm

Package: Sterile blister - 6 files

## 2. Raw materials

NiTi alloy

## 3. Function

This is the dental instrument with columnar or tapering working part and it possesses circular form in cross cut section and flat end. GO-TAPER RETREATMENT files are used aiming at shaping and cleaning the root canal by mechanically powered GO-TAPER RETREATMENT system.

## 4. Recommend Speed and Torque

Model	Length (mm)	ISO	Taper	Speed(RPM) for Gutta percha	Speed(RPM) for Obturator based on Zinc oxide eugenol	Torque (N.CM)
C1	16	030	9%	500	250-350	2-5.2
C2	18	025	8%	500	250-350	2-5.2
C3	22	020	7%	500	250-350	2-5.2

## 5. Motion

Continuous rotation

## 6. Precautions for use

- Go-Taper Retreatment files are supplied sterile and reuse may increase the risk of cross-contamination or breakage.
- Repeated disinfection and sterilisation may result in an increased risk of file separation and fracture. fracture of the files.
- This instrument should not be immersed in sodium hypochlorite solution.
- Cleaning the instrument: follow the instructions strictly.

## 7. Selecting the correct GO-TAPER RETREATMENT

- C1 for coronal part
- C2 for middle part
- C3 for apical part

## 8. Sequence

- Build an appropriate hold using a small size hand use stainless steel files by to ultrasonic instruments or heat carrier.
- Press the file C1 into the filling materials with gentle force. Use file C1 for coronal filling materials removal
- Take C2 for middle filling materials removal Get.
- C3 for apical filling materials removal
- Use a hand use file with a solvent to remove filling materials from apical part when encountering intricate anatomy.
- Check blade situation without debris, filling materials, and keep files are clean.
- Continue and finish till the blade without filling materials.

## 9. Technique tips

- X-ray is necessary before retreatment;
- Analysis the root canal carefully;
- Obtain straight line access to the canal;
- Heat will be helpful for filling materials removal;
- Re-treatment file is sterilizable.

## 10. Cleaning and sterilization

### Sterilisation method for re-use:

Put this product in a sterilization pack (or foil) and place it on a sterilization tray for autoclave sterilization with reference to the following terms:

1. Sterilize with steam at 134°C (273°F) / 2,1 bars / 18 min for endodontic instruments and filling.
2. Do not use high pressure steam sterilizer which heats more than 200 degrees Celsius including drying process.
3. When reusing the instrument, wash away foreign substances completely and sterilize.
4. Regarding use of cleaning agent, follow the instruction manual by its manufacturer strictly.
5. Dispose the product if damaged or decreased in performance.

## 11. Warnings

- a. Only skilled dentists are allowed to use.
- b. Be sure to sterilize this product for each use.
- c. Do not use this product except for the dental service and treatment. Use it in accordance with the intended use.
- d. Please confirm that patient has no allergy to Nickel Titanium alloy and other medical reaction before the treatment.
- e. These instruments are intended for use only in dental root canal treatment, users must follow a correct and reasonable way under medical environments.
- f. Please use a rubber dam system to ensure patients' safety when deliver endodontic treatment.
- g. Do not use this product for a patient who indicates sensitization and allergic reaction.

## 12. Storages and duration of use

- a. Avoid storing at high temperature, humidity and direct sunlight. Keep liquids away. Store it at room temperature.
- b. Do not damage or make a pinhole to packaging materials.
- c. This product is subject to be improved without previous notice. Enforce first-in first-out method for stock management.
- d. Do not store the instrument under a germicidal lamp to avoid deterioration.



Assorted package



Do not use if package is damaged



6 pcs/box



Nickel titanium product



Sterilized using irradiation



Stoppers are silicon stoppers



For endo motor use



Sterilize at 134° C



250 -  
350 rpm

Speed



Continuous rotation



Manufacturer



Authorized representative in the European Community



Importer

# GO-TAPER RETREATMENT

## 1. Spécifications

Modèle : C1, C2, C3

Longueur : 16mm, 18mm, 22mm

Conditionnement : Blister stérile - 6 limes

## 2. Matières premières

Alliage NiTi

## 3. Destination

Ce produit est un instrument dentaire à partie travaillante cylindrique ou conique, ayant une forme circulaire en coupe transversale et une extrémité plate. Les limes GO-TAPER RETREATMENT sont utilisées pour la mise en forme et le nettoyage des canaux radiculaires à l'aide du système mécanique GO-TAPER RETREATMENT.

## 4. Vitesse et couple recommandés

Modèle	Longueur (mm)	ISO	Conicité	Vitesse (tr/min) si Gutta percha	Vitesse (tr/min) si pâtes à base d'oxyde de zinc eugéno	Couple (N.CM)
C1	16	030	9%	500	250-350	2-5.2
C2	18	025	8%	500	250-350	2-5.2
C3	22	020	7%	500	250-350	2-5.2

## 5. Mouvement

Rotation continue

## 6. Précautions d'emploi

- Les limes Go-Taper Retreatment sont fournies stériles et la réutilisation peut augmenter le risque de contamination croisée ou de rupture.
- La désinfection et la stérilisation répétées un grand nombre de fois peuvent entraîner un risque accru de séparation et de fracture des limes.
- Cet instrument ne doit pas être immergé dans une solution d'hypochlorite de sodium.
- Nettoyage de l'instrument : suivez strictement les instructions.

## 7. Sélection de la bonne lime GO-TAPER RETREATMENT

- C1 pour la partie coronaire
- C2 pour la partie centrale
- C3 pour la partie apicale

## 8. Séquence opératoire

- Préparez l'entrée à l'aide d'une lime manuelle en acier inoxydable de petite taille, un instrument à ultrasons ou en appliquant de la chaleur.
- Poussez la lime C1 dans les matériaux d'obturation en appliquant une légère force.
- Utilisez la lime C1 pour retirer les matériaux d'obturation coronaire.
- Prenez la lime C2 pour éliminer les matériaux d'obturation de la partie centrale.
- Utilisez C3 pour retirer les matériaux d'obturation de la zone apicale.
- Utilisez une lime manuelle et un solvant pour enlever les matériaux d'obturation de la partie apicale lorsque vous êtes confronté à une anatomie complexe.
- Vérifiez la présence de débris et de matériaux d'obturation sur la lime, et nettoyez la lime.
- Continuez jusqu'à ce que la lime ne présente plus de matériaux d'obturation.

## 9. Conseils techniques

- Une radiographie est nécessaire avant de procéder à un retraitement.
- Analysez soigneusement le canal radiculaire.
- Obtenez un accès droit au canal.
- La chaleur sera utile pour retirer les matériaux d'obturation.
- Les limes GO-TAPER RETREATMENT sont fournies stériles et la réutilisation peut augmenter le risque de contamination croisée ou de rupture.

## 10. Nettoyage et stérilisation

**Méthode de stérilisation pour la réutilisation :**

**Mettez ce produit dans un sachet (ou feuille) de stérilisation et placez-le sur un plateau de stérilisation pour la stérilisation en autoclave en respectant les instructions suivantes :**

1. Stérilisez les instruments d'endodontie et d'obturation à la vapeur à 134°C (273°F) / 2,1 bars / 18 min.
2. N'utilisez pas de stérilisateur à vapeur à haute pression qui chauffe à plus de 200 °C, y compris le processus de séchage.
3. Avant de réutiliser l'instrument, éliminez soigneusement les substances étrangères et stérilisez l'instrument.
4. En ce qui concerne l'utilisation d'un produit de nettoyage, suivez strictement le manuel d'instructions du fabricant.
5. Éliminez le produit s'il est endommagé ou si ses performances diminuent.

## 11. Avertissements

- a. Seuls les dentistes qualifiés sont autorisés à utiliser ce produit.
- b. Avant chaque utilisation, veillez à ce que le produit soit stérile.
- c. N'utilisez ce produit que pour les traitements dentaires. Utilisez-le conformément à l'usage prévu.
- d. Avant le traitement, veuillez vérifier que le patient n'est pas allergique à l'alliage Nickel-Titane ou à d'autres substances médicales.
- e. Ces instruments sont destinés à être utilisés uniquement dans le cadre d'un traitement de canal radiculaire dentaire, les utilisateurs doivent procéder de façon correcte et raisonnable dans un environnement médical.
- f. Lors des traitements endodontiques, veuillez utiliser un système de digue en caoutchouc pour assurer la sécurité des patients.
- g. N'utilisez pas ce produit chez un patient ayant une sensibilité ou une réaction allergique.

## 12. Stockage et durée d'utilisation

- a. Évitez de stocker le produit exposé à des températures élevées, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Gardez-le à l'écart de liquides. Stockez-le à température ambiante.
- b. N'endommagez pas les matériaux d'emballage et ne les percez pas.
- c. Ce produit est susceptible d'être amélioré sans avis préalable. Appliquez la méthode «premier entré, premier sorti» pour la gestion des stocks.
- d. Afin d'éviter toute détérioration, ne stockez pas l'instrument sous une lampe germicide.



Boîte assortie



Vitesse



6 pièces par boîte



Produit en nickel-titane



Stérilisé par irradiation



Les stoppers sont en silicone



Pour l'utilisation des moteurs endo



Stériliser à 134°C



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



Rotation continue



Fabricant



Représentant autorisé pour l'Union européenne



Importateur

# GO-TAPER RETREATMENT

## 1. Especificaciones

Modelo: C1, C2, C3

Longitud: 16mm, 18mm, 22mm

Embalaje: Blíster estéril - 6 limas

## 2. Materias primas

Aleación de NiTi

## 3. Función

Este producto es un instrumento dental con una parte de trabajo cilíndrica o cónica, con una forma transversal circular y un extremo plano. Las limas GO-TAPER RETREATMENT se utilizan para formar y limpiar los canales radiculares utilizando el sistema mecánico GO-TAPER RETREATMENT.

## 4. Velocidad y torque recomendados

Modelo	Longitud (mm)	ISO	Conicidad	Velocidad (rev./min) para la Guttapercha	Velocidad (rev./min) para pastas de óxido de zinc a base de eugenol	Torque (N.CM)
C1	16	030	9%	500	250-350	2-5.2
C2	18	025	8%	500	250-350	2-5.2
C3	22	020	7%	500	250-350	2-5.2

## 5. Movimiento

Rotación continua

## 6. Precauciones de uso

- Las limas Go-Taper Retreatment se suministran estériles y su reutilización puede aumentar el riesgo de contaminación cruzada o rotura.
- La desinfección y esterilización repetidas muchas veces puede aumentar el riesgo de separación y fractura de la lima.
- Este instrumento no debe sumergirse en una solución de hipoclorito de sodio.
- Limpieza del instrumento: siga estrictamente las instrucciones.

## 7. Seleccionando la lima correcta GO-TAPER RETREATMENT

- C1 para la parte coronaria
- C2 para la parte central
- C3 para la parte apical

## 8. Secuencia de operación

- Prepare la entrada con una pequeña lima manual de acero inoxidable, un instrumento ultrasónico o aplicando calor.
- Empuje la lima C1 en los materiales de relleno con una ligera fuerza.
- Utilice la lima C1 para retirar los materiales de relleno de la corona.
- Utilice la lima C2 para retirar el material de relleno de la sección central.
- Utilice el C3 para eliminar los materiales de obturación de la zona apical.
- Utilice una lima manual y un disolvente para eliminar los materiales de obturación de la zona apical cuando se enfrente a una anatomía compleja.
- Revise la lima en busca de restos y materiales de obturación, y limpie la lima.
- Continúe hasta que la lima esté libre de material de relleno.

## 9. Consejos técnicos

- Se requiere una radiografía antes de reprocesar.
- Analice cuidadosamente el canal de la raíz.
- Obtener un acceso directo al canal.
- El calor será útil para eliminar los materiales de relleno.
- La lima de reprocesamiento es esterilizable.

## 10. Limpieza y esterilización

### Método de esterilización para la reutilización:

Coloque este producto en una bolsa (o lámina) de esterilización y colóquelo en una bandeja de esterilización para su autoclave según las siguientes instrucciones:

1. Esterilizar los instrumentos de endodoncia y obturación con vapor a 134°C / 2,1 bar / 18 min.
2. No utilice esterilizadores de vapor de alta presión con una temperatura superior a 200°C (392°F), incluyendo el proceso de secado.
3. Antes de reutilizar el instrumento, retire cuidadosamente las sustancias extrañas y esterilice el instrumento.
4. Cuando utilice un agente de limpieza, siga estrictamente el manual de instrucciones del fabricante.
5. Deshágase del producto si está dañado o si su rendimiento disminuye.

## 11. Advertencias

- a. Sólo los dentistas están autorizados a utilizar este producto.
- b. Asegúrese de esterilizar este producto antes de cada uso.
- c. Utilice este producto sólo para el tratamiento dental. Utilice este producto de acuerdo con su uso previsto.
- d. Antes del tratamiento, compruebe que el paciente no es alérgico a la aleación de níquel y titanio o a otras sustancias médicas.
- e. Estos instrumentos están destinados a utilizarse únicamente para el tratamiento de canales dentales, los usuarios deben proceder de manera correcta y razonable en un entorno médico.
- f. Durante el tratamiento de endodoncia, por favor use un sistema de dique de goma para garantizar la seguridad del paciente.
- g. No utilice este producto en un paciente con sensibilidad o reacción alérgica.

## 12. Almacenamiento y duración del uso

- a. Evite almacenar el producto expuesto a altas temperaturas, humedad y luz solar directa. Manténgalo alejado de los líquidos. Almacenar a temperatura ambiente.
- b. No dañe o perforo los materiales de embalaje.
- c. Este producto está sujeto a mejoras sin previo aviso. Utilice el método "primero en entrar, primero en salir" para la gestión del inventario.
- d. Para evitar daños, no guarde el instrumento bajo una lámpara germicida.



Paquete que contiene diversas tallas



Velocidad



6 piezas/caja



Producto de níquel-titanio



Esterilizado con radiación



Discos de goma



Para el uso de la endodoncia mecanizada



Esterilizar a 134°C



No usar si el paquete está dañado



Rotación continua



Fabricante



Representante autorizado en la Comunidad Europea



Importadora

**GO-TAPER RETREATMENT****1. Especificações**

Modelo: C1, C2, C3

Comprimento: 16 mm, 18 mm, 22 mm

Embalagem: Blister estéril - 6 instrumentos

**2. Matérias-primas**

Liga de NiTi

**3. Finalidade**

Este produto é um instrumento dentário com parte ativa cilíndrica ou cônica, tendo uma seção transversal de forma circular e uma extremidade plana. As limas GO-TAPER RETREATMENT são utilizadas para a conformação e limpeza dos canais radiculares usando o sistema mecânico GO-TAPER RETREATMENT.

**4. Velocidade e torque recomendados**

Modelo	Comprimento (mm)	ISO	Conicidade	Velocidade (rpm) para guta-percha	Velocidade (rpm) para pastas à base de óxido de zinco eugenol	Torque (N.CM)
C1	16	030	9%	500	250-350	2-5.2
C2	18	025	8%	500	250-350	2-5.2
C3	22	020	7%	500	250-350	2-5.2

**5. Movimento**

Rotação contínua

**6. Precauções de utilização**

- Os instrumentos Go-Taper Retreatment são fornecidos estéreis e a sua reutilização pode aumentar o risco de contaminação cruzada ou quebra.
- A desinfecção e esterilização repetidas vezes pode resultar num aumento do risco de separação e fractura da lima.
- Este instrumento não deve ser imerso em solução de hipoclorito de sódio.
- Limpeza do instrumento: seguir rigorosamente as instruções.

**7. Seleção da lima GO-TAPER RETREATMENT correta**

- C1 para a parte coronária
- C2 para a parte central
- C3 para a parte apical

**8. Sequência de operação**

- Prepare a entrada utilizando uma lima manual de aço inoxidável de pequenas dimensões, um instrumento de ultrassons ou aplicando calor.
- Empurre a lima C1 para dentro dos materiais de obturação aplicando uma leve força.
- Utilize a lima C1 para retirar os materiais de obturação coronários.
- Passe à lima C2 para retirar os materiais de obturação da parte central.
- Utilize C3 para retirar os materiais de obturação da zona apical.
- Utilize uma lima manual e um solvente para remover os materiais de obturação da parte apical quando se deparar com uma anatomia complexa.
- Verifique se estão presentes detritos e material de obturação na lima e limpe a lima.
- Continue até que a lima já não apresente materiais de obturação.

**9. Conselhos técnicos**

- É necessária uma radiografia antes de proceder a um retratamento.
- Analise cuidadosamente o canal radicular.
- Obtenha um acesso reto ao canal.
- O calor será útil para retirar os materiais de obturação.
- A lima de retratamento é esterilizável.

## 10. Limpeza e esterilização

### Método de esterilização para reutilização:

**Ponha este produto num saco (ou folha) de esterilização e coloque-o numa bandeja de esterilização para a esterilização em autoclave de acordo com as instruções seguintes:**

1. Esterilize os instrumentos de endodontia e de obturação a vapor a 134°C (273°F) / 2,1 bars / 18 min.
2. Não utilize esterilizador a vapor de alta pressão cuja temperatura exceda 200°C, incluindo o processo de secagem.
3. Antes de reutilizar o instrumento, lave cuidadosamente para remover as substâncias estranhas e esterilize o instrumento.
4. Para a utilização de um produto de limpeza, siga estritamente o manual de instruções do fabricante.
5. Descarte o produto se estiver danificado ou se o seu desempenho diminuir.

## 11. Advertências

- a. Apenas dentistas qualificados estão autorizados a utilizar este produto.
- b. Certifique-se de que esteriliza este produto antes de cada utilização.
- c. Utilize este produto apenas para tratamentos dentários. Utilize-o de acordo com o uso previsto.
- d. Antes do tratamento, verifique se o paciente não é alérgico à liga de níquel-titânio ou a outras substâncias médicas.
- e. Estes instrumentos destinam-se a ser utilizados apenas no âmbito de um tratamento de canal radicular dentário. Os utilizadores devem proceder de forma correta e razoável num ambiente médico.
- f. Durante os tratamentos endodônticos, utilize um sistema de dique de borracha para garantir a segurança dos pacientes.
- g. Não utilize este produto num paciente que sofra de sensibilidade ou reação alérgica.

## 12. Armazenamento e duração de utilização

- a. Evite armazenar o produto exposto a temperaturas elevadas, humidade e luz solar direta. Mantenha-o afastado de líquidos. Armazene-o à temperatura ambiente.
- b. Não danifique os materiais de embalagem nem os perfure.
- c. Este produto está sujeito a melhoramentos sem aviso prévio. Aplique o método “primeiro a entrar, primeiro a sair” para a gestão dos stocks.
- d. Para evitar deterioração, não armazene o instrumento sob uma lâmpada germicida.



Embalagem sortida



Velocidade



6 unidades/caixa



Produto de níquel-titânio



Esterilizado por irradiação



Os stops são de silicone



Para utilização com motor endodôntico



Esterilizar a 134°C



Não utilizar se a embalagem estiver danificada



Rotação contínua



Fabricante



Representante autorizado na Comunidade Europeia



Importador



# GO-TAPER RETREATMENT

## 1. Specifiche

Modello: C1,C2,C3

Lunghezza: 16mm, 18mm, 22mm

Confezionamento: Blister sterile - 6 strumenti

## 2. Materiale

Lega Nichel-Titanio

## 3. Funzione

È uno strumento canalare con una parte lavorante cilindrica o conica, a sezione circolare e punta piatta. Gli strumenti canalari GO-TAPER RETREATMENT sono utilizzati per sagomare e pulire il canale radicolare attraverso il sistema meccanico GO-TAPER RETREATMENT.

## 4. Velocità e Torque raccomandati

Mod- ello	Lunghezza (mm)	ISO	Conicità	Velocità (giri/min) per guttaperca	Zinc oxide eugenol Velocità (giri/min) per Cementi a base di Ossido di Zinco-Eugenolo	Torque (N.CM)
C1	16	030	9%	500	250-350	2-5.2
C2	18	025	8%	500	250-350	2-5.2
C3	22	020	7%	500	250-350	2-5.2

## 5. Movimento

Rotazione continua

## 6. Precauzioni di utilizzo

- Le lime Go-Taper Retreatment sono fornite sterili e il loro riutilizzo può aumentare il rischio di contaminazione incrociata o di rottura.
- La disinfezione e la sterilizzazione ripetute più volte possono aumentare il rischio di separazione e frattura delle lime.
- Questo strumento non deve essere immerso in una soluzione di ipoclorito di sodio.
- Pulizia dello strumento: seguire scrupolosamente le istruzioni.

## 7. Selezione del corretto

- C1 per la porzione coronale
- C2 per la porzione intermedia
- C3 per la porzione apicale

## 8. Sequenza operativa

- Create un corretto accesso utilizzando un file manuale di piccolo calibro, strumenti ad ultrasuoni o un apportatore di calore.
- Premete delicatamente il file C1 nel materiale da otturazione canalare.
- Utilizzatelo per rimuovere la parte coronale. Usate il C2 per rimuovere il materiale da otturazione della porzione intermedia del canale e il C3 per la parte apicale.
- Se l'anatomia della parte apicale risulta complessa, utilizzate un file manuale con un solvente.
- Controllate che le spire dello strumento non abbiano detriti, materiale da otturazione e mantenetele pulite.
- Continuate fino a quando le spire restano prive di residui di materiale da otturazione.

## 9. Suggerimenti tecnici

- Prima del ritrattamento è necessario eseguire una rx
- Analizzare attentamente il canale radicolare
- Ottenere un accesso diretto all'imbocco del canale
- Il calore può aiutare nella rimozione dell'otturazione canalare
- Gli strumenti per ritrattamento sono sterilizzabili.

## 10. Pulizia e sterilizzazione

### Metodo di sterilizzazione per il riutilizzo:

**Inserite il prodotto in una busta di sterilizzazione (o in un foglio di carta) e posizionate su un vassoio in autoclave osservando le seguenti indicazioni:**

1. Sterilizzate a vapore a 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min
2. Non usate una sterilizzatrice a vapore ad alta pressione con temperatura oltre i 200°C compreso il procedimento di asciugatura.
3. Quando riutilizzate gli strumenti, sciacquate i residui e sterilizzate.
4. Per quanto riguarda l'agente detergente, seguite attentamente le istruzioni del manuale d'uso.
5. Eliminate il prodotto se danneggiato o usurato.

## 11. Avvertenze

- a. Solo i dentisti esperti sono abilitati ad utilizzare questo prodotto.
- b. Sterilizzate questo prodotto prima di ciascun utilizzo.
- c. Utilizzate questo prodotto solo per uso dentale, secondo l'utilizzo previsto.
- d. Prima del trattamento assicuratevi che il paziente non abbia allergie al Nichel-Titanio e altri tipi di reazioni.
- e. Questi strumenti devono essere utilizzati solo nei trattamenti canalari, gli utenti devono utilizzarli in modo corretto.
- f. Utilizzate una diga di gomma per proteggere il paziente durante il trattamento canalare.
- g. Non utilizzate questo prodotto su un paziente che segnali una sensibilizzazione o una reazione allergica.

## 12. Conservazione e durata di utilizzo

- a. Evitate la conservazione a temperatura ed umidità elevate e alla luce diretta del sole. Tenere lontano da liquidi. Conservare a temperatura ambiente.
- b. Non danneggiare o forare la confezione.
- c. Questo prodotto può subire modifiche senza preavviso. Applicare la modalità FIFO per la gestione del magazzino.
- d. Non conservare gli strumenti sotto una lampada germicida per evitare il deterioramento.



Confezione assortita



Velocità



6 pezzi/scatola



Prodotto in Nichel-Titanio



Sterilizzato tramite irraggiamento



Stop in silicone



Utilizzo su motore endodontico



Sterilizzabili a 134°C



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Rotazione continua



Produttore



Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea



Importatore

# GO-TAPER RETREATMENT

## 1. Technische Daten

Modell: C1, C2, C3

Länge: 16mm, 18mm, 22mm

Verpackung: Sterile Blister 6 Stück/Schachtel

## 2. Rohmaterial

NI-Ti-Legierung

## 3. Funktion

Dies ist ein zahnmedizinisches Instrument mit einem zylindrischen oder konischen Arbeitsteil, einem kreisförmigen Querschnitt und einem flachen Ende. GO-TAPER RETREATMENT-Feilen werden zum Formen und Reinigen des Wurzelkanals durch das mechanisch angetriebene GO-TAPER RETREATMENT-System verwendet.

## 4. Empfohlene Drehzahl und Drehmoment

Modell	Länge (mm)	ISO	Konizität	Drehzahl (U/min) für Guttapercha	Drehzahl (U/min) für Obturatoren basierend auf Zinkoxid-Eugenol	Drehmoment (N.CM)
C1	16	030	9%	500	250-350	2-5.2
C2	18	025	8%	500	250-350	2-5.2
C3	22	020	7%	500	250-350	2-5.2

## 5. Bewegung

Kontinuierliche Rotation

## 6. Hinweise zur Anwendung

- Go-Taper Retreatment Stück werden steril geliefert und die Wiederverwendung kann das Risiko einer Kreuzkontamination oder eines Bruchs erhöhen.
- Wird die Desinfektion und Sterilisation viele Male wiederholt, kann dies zu einem erhöhten Risiko führen, dass sich die Feilen trennen und brechen.
- Dieses Instrument darf nicht in eine Natriumhypochloritlösung eingetaucht werden.
- Reinigung des Instruments: Halten Sie sich strikt an die Anweisungen.

## 7. Auswahl der richtigen GO-TAPER RETREATMENT-Feile

- C1 für koronalen Teil
- C2 für Mittelteil
- C3 für apikalen Teil

## 8. Sequenz

- Erstellen Sie einen geeigneten Halt mit einer kleinen Edelstahl-Handfeile, einem Ultraschallgerät oder einem Wärmeträger.
- Drücken Sie Feile C1 mit sanfter Kraft in die Füllmaterialien.
- Verwenden Sie Feile C1 für das Entfernen koronaler Füllmaterialien.
- Verwenden Sie Feile C2 für das Entfernen des Füllmaterials aus dem Mittelteil.
- Verwenden Sie Feile C3 für das Entfernen von apikalen Füllmaterialien.
- Verwenden Sie eine Handfeile mit einem Lösungsmittel, um Füllmaterialien vom apikalen Teil zu entfernen, wenn Sie auf komplizierte Anatomie stoßen.
- Überprüfen Sie die Feile auf Schmutz und Füllmaterial und halten Sie diese sauber.
- Fahren Sie fort, bis an der Feile keine Füllmaterialien mehr zu erkennen sind.

## 9. Technische Tipps

- Vor einer erneuten Behandlung ist eine Röntgenaufnahme erforderlich.
- Analysieren Sie den Wurzelkanal sorgfältig.
- Schaffen Sie einen geraden Zugang zum Wurzelkanal.
- Wärme ist beim Entfernen von Füllmaterialien hilfreich.
- Die Aufbereitungsfeile ist sterilisierbar.

## 10. Reinigung und Sterilisation

### Verfahren zur Sterilisation für die Wiederverwendung:

**Legen Sie dieses Produkt in einen Sterilisationsbeutel (oder eine Folie) und legen Sie es für die Autoklav-Sterilisation auf eine Sterilisationsschale. Beachten Sie dabei die folgenden Anweisungen:**

1. sterilisieren Sie mit Dampf bei 134 °C/2,1 bar/18 Minuten für endodontische Instrumente und Füllungen.
2. Verwenden Sie keinen Hochdruck-Dampfsterilisator, der auf mehr als 200 °C erwärmt, einschließlich des Trocknungsprozesses.
3. Vor dem erneuten Gebrauch des Geräts Fremdstoffe vollständig abwaschen und das Gerät sterilisieren.
4. Bei der Verwendung von Reinigungsmitteln die Herstelleranweisungen strikt befolgen.
5. Entsorgen Sie das Produkt, wenn es beschädigt ist oder seine Leistung nachlässt.

## 11. Warnhinweise

- a. Nur qualifizierte Zahnärzte dürfen dieses Produkt verwenden.
- b. Achten Sie darauf, dieses Produkt vor jeder Verwendung zu sterilisieren.
- c. Verwenden Sie dieses Produkt nur für zahnärztliche Behandlungen. Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- d. Bitte stellen Sie vor der Behandlung sicher, dass der Patient keine Allergie gegen Nickel-Titanlegierung oder andere medizinische Substanzen hat.
- e. Diese Instrumente sind nur für den Einsatz in der zahnärztlichen Wurzelkanalbehandlung bestimmt. Benutzer müssen in medizinischen Umgebungen eine korrekte und angemessene Vorgehensweise befolgen.
- f. Bitte verwenden Sie ein Kofferdam-System, um die Sicherheit der Patienten bei Durchführung der endodontischen Behandlung zu gewährleisten.
- g. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Patienten mit allergischer Reaktion oder Empfindlichkeit.

## 12. Lagerung und Dauer der Verwendung

- a. Lagerung bei hoher Temperatur, Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht vermeiden. Flüssigkeiten fernhalten. Das Produkt bei Raumtemperatur lagern.
- b. Verpackungsmaterialien nicht beschädigen oder durchstechen.
- c. Dieses Produkt kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Setzen Sie die First-in-First-out-Methode zur Lagerverwaltung durch.
- d. Lagern Sie das Produkt nicht unter einer keimtötenden Lampe, um eine Beschädigung zu vermeiden.



Sortimentspackung



250 -  
350 rpm

Drehzahl



6 Stk./Box



Nickel-Titan-Produkt



Sterilisation durch Bestrahlung



Stopper aus Silikon



Zur Verwendung mit einem Endomotor



Bei 134°C sterilisieren



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist



Kontinuierliche Rotation



Fabrikant



Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Invoerder

# GO-TAPER RETREATMENT

## 1. Kenmerken

Model: C1, C2, C3

Lengte: 16 mm, 18 mm, 22 mm

Verpakking: Steriele blisterverpakking 6 stuks/doos

## 2. Materialen

NiTi-legering

## 3. Toepassing

Dit product is een tandheelkundig instrument met een cilindrisch of kegelvormig werkend onderdeel, met een cirkelvormige dwarsdoorsnede en een plat uiteinde. GO-TAPER RETREATMENT-vijlen worden gebruikt voor het vormgeven en reinigen van wortelkanalen met behulp van het mechanische GO-TAPER RETREATMENT-systeem.

## 4. Aanbevolen snelheid en koppel

Model	Lengte (mm)	ISO	Coniciteit	Snelheid (tpm) voor guttapercha	Snelheid (tpm) voor zinkoxide-eugenolpasta	Koppel (N.CM)
C1	16	030	9%	500	250-350	2-5.2
C2	18	025	8%	500	250-350	2-5.2
C3	22	020	7%	500	250-350	2-5.2

## 5. Beweging

Continurotatie

## 6. Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

- Go-Taper Retreatment vijlen worden steriel geleverd en hergebruik kan het risico op kruisbesmetting of breuk vergroten.
- Veelvuldige desinfectie en sterilisatie kan leiden tot een verhoogd risico op het loslaten en breken van vijlen.
- Dit instrument mag niet worden ondergedompeld in een natriumhypochlorietoplossing.
- Reiniging van het instrument: volg de instructies strikt op.

## 7. De keuze van de geschikte GO-TAPER RETREATMENT-vijl

- C1 voor het pulpagedeelte
- C2 voor het centrale gedeelte
- C3 voor het apicale gedeelte

## 8. Werkvolgorde

- Bereid de toegang voor met behulp van een kleine roestvrijstalen handvijl, een ultrasoon instrument of door het toepassen van warmte.
- Duw met een zekere kracht de C1-vijl in het vulmateriaal.
- Gebruik de C1-vijl voor het verwijderen van vulmateriaal in de pulpa.
- Gebruik de C2-vijl voor het verwijderen van vulmateriaal in het centrale gedeelte.
- Gebruik de C3-vijl voor het verwijderen van vulmateriaal in de apicale zone.
- Gebruik een handvijl en een oplosmiddel om vulmateriaal te verwijderen uit het apicale gedeelte in geval van een complexe anatomie.
- Controleer de vijl op substraat en vulmateriaal en maak de vijl schoon.
- Doe dit tot er zich geen vulmateriaal meer op de vijl bevindt.

## 9. Technisch advies

- Vóór een herbehandeling is röntgenfoto noodzakelijk.
- Analyseer het wortelkanaal zorgvuldig.
- Zorg voor een rechte toegang tot het wortelkanaal.
- Warmte kan helpen bij het verwijderen van het vulmateriaal
- De vijl voor een herbehandeling kunnen worden gesteriliseerd

## 10. Reinigen en steriliseren

### Sterilisatiemethode voor hergebruik:

Plaats het product in een sterilisatiezak (of -vel) en plaats het op een sterilisatieplaat voor sterilisatie in een autoclaaf en volg deze instructies:

1. Steriliseer endodontische en obturatie-instrumenten met stoom bij 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min.
2. Gebruik geen hogedrukstoomsterilisator bij temperaturen van meer dan 200 °C, inclusief het droogproces.
3. Verwijder, vooraleer u het instrument opnieuw gebruikt, zorgvuldig vreemde stoffen en steriliseer het instrument.
4. Volg bij het gebruik van een reinigingsmiddel de gebruiksaanwijzing van de fabrikant strikt op.
5. Verwijder het product wanneer het beschadigd is of wanneer de prestaties verminderen.

## 11. Waarschuwingen

- a. Alleen gekwalificeerde tandartsen mogen dit product gebruiken.
- b. Steriliseer dit product voor elk gebruik.
- c. Gebruik dit product alleen voor tandheelkundige behandelingen. Gebruik het waarvoor het bedoeld is.
- d. Controleer voor de behandeling of de patiënt niet allergisch is aan de nikkel-titaanlegering of andere medische stoffen.
- e. Deze instrumenten zijn uitsluitend bedoeld voor tandheelkundige wortelkanaalbehandeling; de gebruikers moeten op een correcte en redelijke manier in een medische omgeving te werk gaan.
- f. Gebruik tijdens de endodontische behandeling een cofferdamsysteem om de veiligheid van de patiënt te garanderen.
- g. Gebruik dit product niet bij patiënten met gevoelige of allergische reacties.

## 12. Opslag en gebruiksduur

- a. Bewaar dit product niet bij hoge temperaturen, in een vochtige omgeving of blootgesteld aan direct zonlicht. Hou het ver van vloeistoffen. Bewaren bij kamertemperatuur.
- b. Beschadig of doorprik het verpakkingsmateriaal niet.
- c. Dit product kan verbeterd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Gebruik bij uw voorraadbeheer de "FIFO"-methode (First in, first out).
- d. Bewaar om schade te voorkomen het instrument niet onder een kiemdodende lamp.



Assortiverpakking



250 -  
350 rpm

Snelheid



6st/doos



Nikkel-titaniumproduct



Gesteriliseerd met straling



Stoppers zijn siliconestoppers



Voor gebruik met endo-motor



Steriliseren aan 134°C



Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd



Continurotatie



Fabrikant



Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Invoerder



**Wellkang Ltd.**  
Enterprise Hub,  
NW Business Complex,  
1 Beraghmore Rd., Derry,  
BT48 8SE, NORTHERN IRELAND

**DESIGNED IN FRANCE**



**Shenzhen SuperLine Technology Co. Ltd.**  
Room 302, Nanshan Zhiyuan A4, No. 1001  
Xueyuan Avenue, Changyuan community,  
Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen,  
518000 Guangdong, P.R. China



**CADENCE**  
2 bis, chemin du Loup  
93290 Tremblay-en-France  
FRANCE

Versie 2 - 04/2024